

Bản án số: **17/2023/HSST**

Ngày: 16/01/2023

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN LIÊN CHIỀU, THÀNH PHỐ ĐÀ NẴNG

- Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà **Trần Nguyễn Thi Thi**

Các Hội thẩm nhân dân: Bà **Nguyễn Thị Thanh Bình**

Ông **Nguyễn Công Chi**

- Thư ký phiên tòa: Bà **Trần Ngô Khánh Loan** – Thư ký Tòa án nhân dân quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng tham gia phiên tòa: Ông **Nguyễn Mạnh Hùng** - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 01 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 141/2022/HSST ngày 30 tháng 11 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 02/2023/QĐXXST-HS ngày 03 tháng 01 năm 2023 đối với các bị cáo:

1/ Mai Thanh L, Sinh ngày: 22/12/1985 tại Quảng Nam; Giới tính: Nam; Nơi cư trú: 261 Tô Hiệu, tổ 26 phường Hòa Minh, quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng; Nghề nghiệp: Kinh doanh; Trình độ học vấn: 12/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Con ông Mai Thanh Thiện và bà Nguyễn Thị Sương; Có vợ là Nguyễn Thị H và 02 con (SN 2012 và 2016); Tiền án, tiền sự: Chưa.

Bị cáo bị tạm giam từ ngày 24.12.2021 đến ngày 21.7.2022, hiện đang áp dụng biện pháp ngăn chặn bảo lãnh. Có mặt.

2/ Nguyễn Thị H, sinh ngày 10/10/1988 tại Quảng Nam; Nơi cư trú: K202 Tô Hiệu, tổ 26 phường Hòa Minh, quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng; Nghề nghiệp: Lao động phổ thông; Trình độ học vấn: 12/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Con ông Nguyễn Viết X và bà Lê Thị T; Có chồng là Mai Thanh L và 02 con (SN 2012 và 2016); Tiền án, tiền sự: Chưa.

Bị cáo hiện đang tại ngoại. Có mặt.

*** Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:**

- Ông **Trần Đình C**, sinh năm: 1989; Địa chỉ: 81 Nguyễn Phước Pháp, P. Hòa Minh, Q. Liên Chiểu, TP. Đà Nẵng; Có mặt.

- Ông **Lương Văn T**, Sinh năm: 1997; Địa chỉ: Thôn Sơn Lộc, xã Quế Minh, huyện Quế Sơn, tỉnh Quảng Nam; Vắng mặt.

- Ông **Trần Xuân T**, sinh năm: 1993; Địa chỉ: Thôn Thuận Hòa, xã Đại Thắng, huyện Đại Lộc, tỉnh Quảng Nam; Vắng mặt.

- Ông **Phạm Ngọc T**, sinh năm: 1997; Địa chỉ: Thôn Kỳ Bì, xã Điện Thọ, Thị xã Điện Bàn, tỉnh Quảng Nam; Vắng mặt.

- Ông Nguyễn Ngọc C, sinh năm: 1996; Địa chỉ: Thôn 3, Đông Sơn, Quế An, huyện Quế Sơn, tỉnh Quảng Nam; Vắng mặt.
- Ông Nguyễn Đình N, sinh năm 1989; Địa chỉ: Khu chung cư Phước Lý, phường Hòa An, quận Cẩm Lệ, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Ông Nguyễn Viết X, sinh năm 1961; Địa chỉ: Thôn Thắng Trà, xã Quế An, huyện Quế Sơn, tỉnh Quảng Nam; Vắng mặt.
- Bà Lê Thị T, sinh năm 1964; Địa chỉ: Thôn Thắng Trà, xã Quế An, huyện Quế Sơn, tỉnh Quảng Nam; Vắng mặt.
- Bà Nguyễn Thị Phương L, sinh năm 1974; Địa chỉ: Tổ 29 phường Hòa Khánh Nam, quận Liên Chiểu, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Ông Phan Phi H, sinh năm 1982; Địa chỉ: Tổ 78 phường Hòa Minh, quận Liên Chiểu, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Bà Ngô Thị T, sinh năm 1959; Địa chỉ: Tổ 78 phường Hòa Minh, quận Liên Chiểu, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Bà Trần Thị Minh T, sinh năm 1978; Địa chỉ: Tổ 40 phường Khuê Mỹ, quận Ngũ Hành Sơn, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Ông Huỳnh Văn Đ, sinh năm 1963; Địa chỉ: 654 Lê Văn Hiến, phường Hòa Hải, quận Ngũ Hành Sơn, TP Đà Nẵng; Có mặt.
- Bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1963; Địa chỉ: 654 Lê Văn Hiến, phường Hòa Hải, quận Ngũ Hành Sơn, TP Đà Nẵng; Có mặt.
- Ông Hà Lê M, sinh năm 1964; Địa chỉ: 307 Trưng Nữ Vương, quận Hải Châu, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Ông Trần Minh T, sinh năm 1987; Địa chỉ: Thôn Quan Nam 6, xã Hòa Liên, huyện Hòa Vang, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Ông Lê Thanh T, sinh năm 1977; Địa chỉ: 28 Hào Nam 4, phường Hòa An, quận Cẩm Lệ, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Ông Lê Thanh B, sinh năm 1983; Địa chỉ: Tổ 6 thôn Lệ Sơn Bắc, xã Hòa Tiến, huyện Hòa Vang, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Ông Cao Xuân D, sinh năm 1983; Địa chỉ: Tổ 5 thôn Trà Đóa 1, xã Bình Đào, huyện Thăng Bình, tỉnh Quảng Nam; Vắng mặt.
- Ông Hồ Quảng Tr, sinh năm 1978; Địa chỉ: 97 Nguyễn Quyền, quận Cẩm Lệ, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Bà Phan Thị Hồng Th, sinh năm 1987; Địa chỉ: Tổ 13 phường Khuê Trung, quận Cẩm Lệ, TP Đà Nẵng; Vắng mặt.
- Ông Lê Minh H, sinh năm 1993; Địa chỉ: TDP La Vân, phường Phở TH, thị xã Đức Phổ, tỉnh Quảng Ngãi; Vắng mặt.
- Bà Phạm Hồng L, sinh năm 1991; Địa chỉ: Thôn Thanh Thủy, xã Bình Hải, huyện Bình Sơn, tỉnh Quảng Ngãi; Vắng mặt.
- Ông Nguyễn Tài V, sinh năm 1985; Địa chỉ: Thôn Nam Bình 2, xã Bình Nguyên, huyện Bình Sơn, tỉnh Quảng Ngãi; Vắng mặt.
- Bà Trần Thị S, sinh năm 1957; Địa chỉ: Thôn Nhơn Hòa 1, xã Bình Tân Phú, huyện Bình Sơn, tỉnh Quảng Nam. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào năm 2017, Mai Thanh L thành lập Công ty Trách nhiệm hữu hạn Một thành viên Hoàng L Dũng theo giấy Chứng nhận đăng ký kinh doanh cấp ngày 19.9.2017 do Mai Thanh L làm giám đốc có địa chỉ tại Lô 6-B2.5 Khu đô thị Phước Lý, phường Hòa An, quận Cẩm Lệ, Tp.Đà Nẵng với ngành nghề kinh doanh là sản xuất, kinh doanh các sản phẩm phục vụ xây dựng như keo chít mạch, dán gạch, bột bả tường, xi măng pooc lăng trắng và sản xuất các sản phẩm bột trét tường mang nhãn hiệu NANO. L thuê 02 lô đất tại số 48 Hồng Thái, phường Hòa Minh, quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng để hoạt động sản xuất, kinh doanh. Mai Thanh L với vai trò giám đốc chỉ đạo toàn bộ hoạt động sản xuất, kinh doanh của công ty và Nguyễn Thị H - là vợ của L, là người giúp sức cho L trong việc ghi chép, quản lý các sổ sách, hóa đơn bán hàng, hóa đơn giá trị gia tăng, mua bán hàng hóa, xuất nhập nguyên liệu, vật liệu và công nợ liên quan đến việc sản xuất, buôn bán các sản phẩm của Công ty Hoàng L D.

Trong quá trình hoạt động, ngoài việc sản xuất, kinh doanh các sản phẩm của công ty Hoàng L D, Mai Thanh L còn tiến hành thu mua các sản phẩm bột trét tường Jotun, Dulux trôi nổi trên thị trường từ một số công nhân, quản lý ở các công trình xây dựng trên địa bàn với giá rẻ để bán lại kiếm lời. Bột trét tường Jotun, Dulux nội thất giá mua từ 145.000 đồng đến 150.000 đồng; bột trét tường Jotun, Dulux nội và ngoại thất giá mua từ 160.000 đồng đến 165.000 đồng và bán lại kiếm lời từ 10.000 đồng đến 15.000 đồng một bao. Trong quá trình mua bán, nhận thấy số lượng khách hỏi mua bột trét tường thương hiệu Jotun, Dulux nhiều hơn số lượng mà L thu mua được nên L nảy sinh ý định làm giả bột trét tường Jotun, Dulux để trộn vào số bột trét tường Jotun, Dulux mà L thu mua để bán kiếm lời. Thông qua mạng internet, L liên hệ với một người đàn ông tên Nghị ở TP.Hồ Chí Minh (chưa xác minh được nhân thân, lai lịch) sử dụng số điện thoại 0903173326 có đăng thông tin trên mạng về việc có in bao bì Jotun và Dulux nên liên hệ đặt in bao bì (trên bao bì có in sẵn mã vạch và ngày sản xuất, hạn sử dụng...) với số lượng mỗi lần đặt khoảng dưới 100 bao bì. Sau khi đặt in, L sẽ chuyển tiền cho Nghị vào số tài khoản thuộc ngân hàng TMCP Á Châu số 17328337, chủ tài khoản mang tên Tran Thi My Dung với giá một bao bì Jotun hoặc Dulux là 25.000 đồng đến 30.000 đồng và tùy theo số lượng mà L đặt hàng nhiều thì Nghị sẽ giảm giá 2.000 đồng đến 3.000 đồng mỗi bao và Nghị sẽ thông qua xe tải hoặc xe khách gửi về các bãi xe tại đường Trường Chinh hoặc tại Công ty cho L, mỗi lần giao bao bì là các phương tiện khác nhau.

Sau khi có bao bì và tìm hiểu được cách làm giả bột trét tường Jotun, Dulux, trong quá trình sản xuất ngoài việc sản xuất các sản phẩm của công ty Hoàng L Dũng, khi nào có người đặt mua bột trét tường Jotun, Dulux thì L chỉ đạo một số công nhân sử dụng nguyên liệu, vật liệu có sẵn trong việc sản xuất bột trét tường Nano để sản xuất thêm các loại bột trét tường Jotun, Dulux theo hướng dẫn của L với tỷ lệ trộn như sau:

+ Đối với bột trét tường có bao bì mang nhãn hiệu “JOTUN; bột trét cao cấp nội thất; JOTUN INTERIOR PUTTY; màu trắng; khối lượng tịnh 40kg” và bột trét tường có bao bì mang nhãn hiệu “DULUX; bột trét cao cấp, dùng cho tường trong nhà; khối lượng tịnh 40kg”, L hướng dẫn công nhân đổ vào các máy trộn theo tỷ lệ 10 (Mười) bao bột đá (loại bao 50kg) với 03 (Ba) bao xi măng SCG trắng (loại bao 40kg) và 3,5kg hóa chất HPMC (tạo độ bám, dính...) thời gian trộn khoảng 30 phút. Sau khi máy trộn xong thì cho vào các bao bì Jotun nội thất hoặc bao bì Dulux nội thất tương ứng, bị can L yêu cầu cân trọng lượng là 40kg và dùng các máy khâu để may bao bì. Thành phẩm được khoảng 14 đến 15 bao bột trét tường Jotun hoặc Dulux.

+ Đối với bột trét tường có bao bì mang nhãn hiệu “JOTUN; bột trét cao cấp nội và ngoại thất; JOTUN INTERIOR & EXTERIOR PUTTY; màu trắng; khối lượng tịnh 40kg” và bao bột trét tường có bao bì mang nhãn hiệu “DULUX; bột trét cao cấp, dùng cho tường ngoài trời và trong nhà; khối lượng tịnh 40kg” thì L hướng dẫn tỷ lệ trộn để tăng độ kết dính là 10 (Mười) bao bột đá với 03 (Ba) bao xi măng SCG trắng và 4,5kg hóa chất HPMC và làm tương tự, thành phẩm được khoảng 14 đến 15 bao bột trét tường Jotun hoặc Dulux.

Giá thành để L sản xuất bột trét cao cấp nội thất Jotun, bột trét cao cấp dùng cho tường trong nhà Dulux là khoảng 135.000đ (Một trăm ba mươi lăm ngàn đồng) một bao, L bán ra với giá từ 150.000 đồng đến 160.000 đồng một bao. Giá thành sản xuất bột trét cao cấp nội và ngoại thất Jotun, bột trét cao cấp dùng cho tường ngoài trời và trong nhà Dulux là khoảng 145.000đ (Một trăm bốn mươi lăm ngàn đồng) một bao, L bán ra với giá từ 180.000 đồng đến 200.000 đồng một bao. Hình thức thanh toán là L sẽ thu tiền mặt hoặc chuyển khoản trực tiếp vào số tài khoản 040047425974 thuộc ngân hàng Sacombank của L. Đến khoảng tháng 11 năm 2021, có một người đàn ông tên Q (chưa rõ lai lịch) sử dụng số điện thoại 0906212750 liên hệ với L đặt mua 1.300 (Một ngàn ba trăm bao) bột trét tường Jotun nội thất cho công trình tại Quảng Nam. Thỏa thuận giá một bao là 150.000 đồng, tổng số tiền là 195.000.000 đồng (một trăm chín mươi lăm triệu đồng) và chuyển trước 60.000.000 đồng vào tài khoản của Công ty Hoàng L Dũng, sau đó L rút số tiền 60.000.000 đồng này chuyển vào tài khoản Sacombank của L và thông báo cho Nguyễn Thị H để quản lý sổ sách liên quan đến việc Quang đặt mua số bột trét Jotun này. Sau khi thỏa thuận, L bắt đầu đặt bao bì “bột trét cao cấp nội thất; JOTUN INTERIOR PUTTY; màu trắng; khối lượng tịnh 40kg” từ người đàn ông tên Nghị và trong quá trình công nhân sản xuất bột trét tường NANO thì sản xuất thêm 60 đến 70 bao bột trét cao cấp nội thất Jotun mỗi ngày và đến ngày 24.12.2021, L sản xuất được 1.280 (Một ngàn hai trăm tám mươi) bao bột trét cao cấp nội thất Jotun để giao cho Quang. Vào khoảng 16h30’ ngày 24.12.2021, thì ông Trần Đình C được Quang thuê điều khiển xe ô tô tải BKS 81C - 132.06 đến 48 Hồng Thái, phường Hòa Minh để vận chuyển số bột trét tường này vào khu vực Quảng Nam giao cho Quang. Khi đang tiến hành bốc dỡ số bột trét tường này lên xe thì bị Đội Cảnh sát Kinh tế Công an quận Liên Chiểu tiến hành kiểm tra hoạt động kinh doanh của Công ty TNHH Hoàng L Dũng tại địa chỉ 48 Hồng Thái, phường Hòa Minh, quận Liên Chiểu, Tp.Đà Nẵng phát hiện, bắt quả tang. Tại thời điểm kiểm tra, tại công ty Hoàng L Dũng có số công nhân gồm Lương Văn Tr, Trần Xuân T, Phạm

Ngọc Tr, Nguyễn Ngọc C đang sản xuất các loại bột trét tường mang thương hiệu NANO của công ty Hoàng L Dũng và có cả nhãn hiệu JOTUN, DULUX nên tiến hành bắt người có hành vi phạm tội quả tang đối với Mai Thanh L, Nguyễn Thị H. Tại Cơ quan điều tra, Mai Thanh L, Nguyễn Thị H đã khai nhận hành vi phạm tội của mình.

Ngày 20/7/2022, Phân viện Khoa học hình sự tại Tp.Đà Nẵng có kết luận giám định số 337/KL-KTHS kết luận: Bột trét cao cấp nội thất, JOTUN INTERIOR PUTTY, màu trắng, khối lượng tịnh 40kg; bột trét cao cấp, dùng cho tường ngoài trời và trong nhà, khối lượng tịnh 40kg và bột trét cao cấp, dùng cho tường trong nhà DULUX, khối lượng tịnh 40kg gửi giám định là giả.

Ngày 30/9/2022, Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự quận Liên Chiểu có Kết luận giám định số 112/KL-HĐĐGTS kết luận: 1280 bao bột trét tường mang nhãn hiệu Jotun (loại 40kg) dùng trong nhà giá trị 291.840.000 đồng; 15 bao bột trét tường cao cấp mang nhãn hiệu Dulux (loại 40kg) dùng trong nhà và ngoài trời có giá trị 5.925.000 đồng; 19 bao bột trét tường cao cấp mang nhãn hiệu Dulux (loại 40kg) dùng trong nhà trị giá 5.643.000 đồng. Tổng giá trị số bột trét tường giả tương đương với hàng thật là 303.408.000đ (Ba trăm lẻ ba triệu, bốn trăm lẻ tám ngàn đồng).

*** Vật chứng tạm giữ:**

- 01 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; nhãn hiệu: JANFA SWITCH HY2-15; AC-380 V; cường độ: 15A; 03 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; không có nhãn hiệu, thông số kỹ thuật; 01 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 100 Kg; 02 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 05 Kg; 02 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 60 Kg; 01 Xe nâng nhãn hiệu TOYOTA 1.5; 03 Máy ép bao bì nhãn hiệu Tân Thanh, màu xanh; 03 Xúc kim loại cầm tay, không có nhãn hiệu; 01 Máy khâu bao bì nhãn hiệu YUANLI; 01 Máy in “ngày sản xuất” lên bao bì; nhãn hiệu CHT; Model: CD 950; 01 Máy in “ngày sản xuất” lên bao bì; nhãn hiệu nước ngoài;

- 1280 Bao bột trét cao cấp nội thất; nhãn hiệu: JOTUN; loại 40 Kg; màu xanh; 15 Bao bột trét cao cấp; nhãn hiệu: DULUX (ngoài trời và trong nhà); loại 40 Kg; 19 Bao bột trét cao cấp trong nhà; nhãn hiệu: DULUX; loại 40 Kg;

- 30 Bao bì nhãn hiệu Jotun; 50 Bao bì nhãn hiệu Dulux;

- 01 Điện thoại Samsung Galaxy ZFold 2 5G, số kiểu máy SM-F916B; 01 Điện thoại OPPO RENO 3, kiểu máy CPH 2043; 01 Điện thoại OPPO F11, kiểu máy CPH1911; 01 Điện thoại iPhone 12 pro; 01 CPU có ghi chữ CASESP SUPER PRO; Màn hình máy tính có chữ PHILIPS;

- 01 Sổ kẻ ngang, bìa cứng có hoa văn, kích cỡ khoảng 24x32cm có 162 tờ có chữ; 01 Sổ giấy kẻ ngang, bìa cứng caro, kích cỡ khoảng 30x20 có 204 tờ có chữ.

Với nội dung trên tại Bản cáo trạng số: 141/2022/CT-VKS-LC ngày 28/11/2022 của Viện kiểm sát nhân dân quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng đã truy tố các bị cáo Mai Thanh L và Nguyễn Thị H về tội “*Sản xuất, buôn bán hàng giả*” theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 190 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017).

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng giữ nguyên quan điểm truy tố các bị cáo như nội dung Cáo trạng. Trên cơ sở

đánh giá tính chất vụ án, hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, cũng như về nhân thân của từng bị cáo, qua đó đề nghị Hội đồng xét xử:

- Căn cứ: Điểm đ khoản 2, khoản 4 Điều 192; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự năm 2015; Xử phạt bị cáo Mai Thanh L mức án từ 03 đến 04 năm tù về tội “*Sản xuất, buôn bán hàng giả*”

Phạt bổ sung bị cáo số tiền 30.000.000đ – 40.000.000đ.

- Căn cứ: Điểm đ khoản 2, khoản 4 Điều 192; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015; Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị H mức án từ 02 năm đến 03 năm tù về tội “*Sản xuất, buôn bán hàng giả*” nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 04 năm – 05 năm.

Phạt bổ sung bị cáo số tiền 20.000.000đ – 30.000.000đ.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị HĐXX tuyên như sau:

- Tịch thu tiêu hủy: 1278 Bao bột trét cao cấp nội thất; nhãn hiệu: JOTUN (loại 40 Kg) màu xanh, 13 Bao bột trét cao cấp; nhãn hiệu: DULUX (ngoài trời và trong nhà loại 40 Kg); 17 Bao bột trét cao cấp trong nhà; nhãn hiệu: DULUX (loại 40 Kg) còn lại sau giám định; 30 Bao bì nhãn hiệu Jotun; 50 Bao bì nhãn hiệu Dulux.

- Tiếp tục quy trữ tại hồ sơ vụ án: 01 Sổ kẻ ngang, bìa cứng có hoa văn, kích cỡ khoảng 24x32cm có 162 tờ có chữ; 01 Sổ giấy kẻ ngang, bìa cứng caro, kích cỡ khoảng 30x20 có 204 tờ có chữ;

- Tịch thu sung công quỹ: 01 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; nhãn hiệu: JANFA SWITCH HY2-15; AC-380 V; cường độ: 15A; 01 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; không có nhãn hiệu, thông số kỹ thuật; 01 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 60 Kg; 01 Xe nâng nhãn hiệu TOYOTA 1.5; 01 Máy khâu bao bì nhãn hiệu YUANLI; 01 Điện thoại OPPO RENO 3, kiểu máy CPH 2043; 01 Điện thoại OPPO F11, kiểu máy CPH1911; 01 Điện thoại iphone 12 pro là phương tiện các bị cáo sử dụng để thực hiện hành vi phạm tội.

- Trả lại cho các bị cáo: 02 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; không có nhãn hiệu, thông số kỹ thuật; 01 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 100 Kg; 02 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 05 Kg; 01 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 60 Kg; 03 Máy ép bao bì nhãn hiệu Tân Thanh, màu xanh; 03 Xúc kim loại cầm tay, không có nhãn hiệu; 01 Máy in “ngày sản xuất” lên bao bì; nhãn hiệu CHT; Model: CD 950; 01 Máy in “ngày sản xuất” lên bao bì; nhãn hiệu nước ngoài; 01 Điện thoại Samsung Galaxy ZFold 2 5G, số kiểu máy SM-F916B; 01 CPU có ghi chữ CASESP SUPER PRO; Màn hình máy tính có chữ PHILIPS là những đồ vật, phương tiện không liên quan đến hành vi phạm tội.

Tại phiên tòa các bị cáo Mai Thanh L và Nguyễn Thị H đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Các bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt, riêng bị cáo H xin cho bị cáo được hưởng án treo để có cơ hội cải tạo tốt, ở nhà chăm sóc gia đình, chồng bị cáo là Mai Thanh L bị xét xử trong cùng một vụ án, các bị cáo có hai con còn nhỏ đang đi học.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên thuộc Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng; Viện kiểm sát, Kiểm sát viên thuộc Viện kiểm sát nhân dân quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, các bị cáo, những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và những người tham gia tố tụng khác không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về hành vi phạm tội của các bị cáo Mai Thanh L và Nguyễn Thị H: Qua xem xét lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa; quan điểm luận tội của Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng tham gia phiên tòa, lời khai của người bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan cùng các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ căn cứ xác định: Khoảng 16h30' ngày 24.12.2021, tại số 48 Hồng Thái, phường Hòa Minh, quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng, Mai Thanh L, Nguyễn Thị H có hành vi sản xuất, kinh doanh 1280 Bao bột trét cao cấp nội thất giả nhãn hiệu: JOTUN; loại 40 Kg; màu xanh; 15 Bao bột trét cao cấp giả nhãn hiệu: DULUX (ngoài trời và trong nhà); loại 40 Kg; 19 Bao bột trét cao cấp trong nhà giả nhãn hiệu: DULUX; loại 40 Kg với giá trị tương đương hàng thật là 303.408.000đ (Ba trăm lẻ ba triệu, bốn trăm lẻ tám ngàn đồng) và thu lợi bất chính số tiền 60.000.000 đồng thì bị Công an quận Liên Chiểu phát hiện, bắt giữ.

Hành vi trên của các bị cáo Mai Thanh L và Nguyễn Thị H đã phạm vào tội “*Sản xuất, buôn bán hàng giả*” theo điểm đ khoản 2 Điều 192 Bộ luật Hình sự, như Cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố các bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

[3]. Xét tính chất vụ án, hành vi phạm tội của các bị cáo Mai Thanh L và Nguyễn Thị H thì thấy: Bản thân bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, thế nhưng vẫn bất chấp quy định pháp luật, lén lút thực hiện hành vi sản xuất, kinh doanh bột trét cao cấp nội thất giả nhãn hiệu: JOTUN và DULUX với giá trị tương đương hàng thật là 303.408.000đ (Ba trăm lẻ ba triệu, bốn trăm lẻ tám ngàn đồng) và thu lợi bất chính số tiền 60.000.000 đồng. Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến chính sách quản lý thị trường của nhà nước, xâm phạm đến quyền và lợi ích hợp pháp của người sản xuất hàng thật và của người tiêu dùng, đồng thời gây mất trật tự trị an xã hội tại địa phương. Do đó, đối với các bị cáo cần phải xử phạt một mức án tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của từng bị cáo mới đủ tính cải tạo, giáo dục, răn đe đối với các bị cáo và phòng ngừa chung cho xã hội là cần thiết.

[4] Về mức độ hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

[4.1] Về mức độ hành vi phạm tội:

- Đối với bị cáo Mai Thanh L: Bị cáo đóng vai trò chủ yếu trong vụ án, là người khởi xướng, nảy sinh ra ý định làm giả bột trét cao cấp nội thất các nhãn hiệu lớn như

JOTUN và DULUX, bị cáo trực tiếp chỉ đạo hoạt động sản xuất, chuẩn bị các công cụ, phương tiện phạm tội, tìm nơi in bao bì giả và thuê công nhân sử dụng nguyên liệu, vật liệu có sẵn trong việc sản xuất bột trét tường Nano để sản xuất thêm các loại bột trét tường Jotun, Dulux theo hướng dẫn của mình. Sau khi thành phẩm thì tìm kiếm các đại lý để bán kiếm lời. Đối với bị cáo L cần phải xử phạt một mức án nghiêm, cách ly ra khỏi xã hội một thời gian để bị cáo có thể cải tạo trở thành một người công dân tốt.

- Đối với bị cáo Nguyễn Thị H: Bị cáo phạm tội với vai trò đồng phạm. Bị cáo mặc dù biết rõ L đang sản xuất và bán các loại bột trét cao cấp giả nhưng vẫn giúp sức cho L trong việc ghi chép, quản lý các sổ sách, hóa đơn bán hàng, hóa đơn giá trị gia tăng, mua bán hàng hóa, xuất nhập nguyên liệu, vật liệu và công nợ liên quan đến việc sản xuất, buôn bán các sản phẩm của Công ty.

[4.2] Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ:

- Về tình tiết tăng nặng: Không có.

- Về tình tiết giảm nhẹ: Trong suốt quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa hôm nay, các bị cáo có thái độ thành khẩn khai báo, biết ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; Bản thân các bị cáo có nhân thân tốt, phạm tội lần đầu, chưa có tiền án tiền sự, gia đình có công với Cách mạng. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự các bị cáo được hưởng theo quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 BLHS.

Xét thấy các bị cáo L và H là hai vợ chồng, phạm tội trong cùng một vụ án, có hai con nhỏ sinh năm 2012 và 2016. Nếu cả hai bị cáo đều phải đi chấp hành hình phạt tù thì các con nhỏ không có ai chăm sóc. Bị cáo H phạm tội với vai trò đồng phạm giúp sức, bản thân có nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại Điều 51 Bộ luật Hình sự; có đầy đủ điều kiện được hưởng án treo theo quy định tại Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao. Vì vậy, Hội đồng xét xử thấy chưa cần thiết cách ly bị cáo ra ngoài xã hội mà cho bị cáo được hưởng án treo, giao bị cáo về chính quyền địa phương giám sát, giáo dục cũng có tác dụng răn đe, giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung, đồng thời thể hiện sự khoan hồng, nhân đạo của pháp luật.

[5] Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) và Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, xử lý như sau:

- Tịch thu tiêu hủy: 1278 Bao bột trét cao cấp nội thất; nhãn hiệu: JOTUN (loại 40 Kg) màu xanh, 13 Bao bột trét cao cấp; nhãn hiệu: DULUX (ngoài trời và trong nhà loại 40 Kg); 17 Bao bột trét cao cấp trong nhà; nhãn hiệu: DULUX (loại 40 Kg) còn lại sau giám định; 30 Bao bì nhãn hiệu Jotun; 50 Bao bì nhãn hiệu Dulux.

- Tiếp tục quy trữ tại hồ sơ vụ án: 01 Sổ kẻ ngang, bìa cứng có hoa văn, kích cỡ khoảng 24x32cm có 162 tờ có chữ; 01 Sổ giấy kẻ ngang, bìa cứng caro, kích cỡ khoảng 30x20 có 204 tờ có chữ;

- Tịch thu sung công quỹ: 01 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; nhãn hiệu: JANFA SWITCH HY2-15; AC-380 V; cường độ: 15A; 01 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; không có nhãn hiệu, thông số kỹ thuật; 01 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 60 Kg; 01 Xe nâng nhãn hiệu TOYOTA 1.5; 01 Máy khâu bao bì nhãn hiệu YUANLI; 01 Điện thoại OPPO RENO 3, kiểu máy CPH 2043; 01 Điện

thoại OPPO F11, kiểu máy CPH1911; 01 Điện thoại iphone 12 pro là phương tiện các bị cáo sử dụng để thực hiện hành vi phạm tội.

- Trả lại cho các bị cáo: 02 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; không có nhãn hiệu, thông số kỹ thuật; 01 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 100 Kg; 02 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 05 Kg; 01 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhơn Hòa, màu xanh, loại 60 Kg; 03 Máy ép bao bì nhãn hiệu Tân Thanh, màu xanh; 03 Xúc kim loại cầm tay, không có nhãn hiệu; 01 Máy in “ngày sản xuất” lên bao bì; nhãn hiệu CHT; Model: CD 950; 01 Máy in “ngày sản xuất” lên bao bì; nhãn hiệu nước ngoài; 01 Điện thoại Samsung Galaxy ZFold 2 5G, số kiểu máy SM-F916B; 01 CPU có ghi chữ CASESP SUPER PRO; Màn hình máy tính có chữ PHILIPS là những đồ vật, phương tiện không liên quan đến hành vi phạm tội..

(Vật chứng nêu trên, Chi cục thi hành án Dân sự quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng đang tạm giữ theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 10/01/2023).

[7]. Đối với những vấn đề khác trong vụ án, cụ thể:

Đối với người đàn ông tên Nghị, tên Quang có hành vi bán bao bì và mua bột trét tường giả từ L: Hiện vẫn chưa xác định được nhân thân lai lịch nên Cơ quan điều tra tiếp tục điều tra, làm rõ, xử lý sau là phù hợp, HĐXX không xem xét.

Đối với Lương Văn Tr, Trần Xuân T, Phạm Ngọc Tr, Nguyễn Ngọc Ch, Nguyễn Đình N là công nhân của Công ty Hoàng L Dũng: Chỉ làm giả bột trét tường theo sự chỉ đạo, yêu cầu của Mai Thanh L, không biết việc sản xuất bột trét tường mang thương hiệu Jotun, Dulux của L là không được sự cho phép của các công ty nắm thương hiệu của sản phẩm này, nên Cơ quan CSĐT Công an quận Liên Chiểu không đề cập xử lý đối với những người này là có căn cứ, HĐXX không xem xét.

Đối với ông Trần Đình C là lái xe ô tô tải 81C - 132.06, khi nhận vận chuyển hàng hóa thuê cho người đàn ông tên Quang (người đã đặt 1.300 bao bột trét tường Jotun) thì Cảnh không biết số hàng hóa bột trét tường Jotun nội thất là giả nên Cơ quan CSĐT Công an quận Liên Chiểu không đề cập xử lý đối với Cảnh là có căn cứ.

Đối với những người mua bột trét tường Jotun, Dulux của Mai Thanh L và Nguyễn Thị H: Qua làm việc những người này đều cho rằng không biết sản phẩm do L bán là hàng giả và cũng không thu giữ bất cứ chứng cứ, tài liệu nào thể hiện việc những người này biết đây là hàng giả nên Cơ quan CSĐT tiếp tục yêu cầu các đơn vị có liên quan cung cấp thông tin để có căn cứ làm việc, xác định có hành vi phạm tội hay không và xử lý theo quy định của pháp luật đối với những cá nhân, tổ chức này. Vấn đề này, Cơ quan CSĐT Công an quận Liên Chiểu sẽ tiếp tục điều tra, làm rõ, xử lý sau, HĐXX không xem xét.

[8]. Về án phí: Các bị cáo phải chịu án phí HSST theo quy định tại khoản 1 Điều 6 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố: Các bị cáo **Mai Thanh L, Nguyễn Thị H** phạm tội “**Sản xuất, buôn bán hàng giả**”

2. Căn cứ: Điểm đ khoản 2, khoản 4 Điều 192; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54; Điều 58 Bộ luật Hình sự năm 2015;

Xử phạt: **Mai Thanh L 03 (Ba) năm** tù, trừ đi thời hạn bị tạm giam từ ngày 24.12.2021 đến ngày 21.7.2022 (06 tháng 27 ngày), còn lại buộc bị cáo phải chấp hành **02 năm 05 tháng 03 ngày** tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam thi hành án.

Phạt bổ sung bị cáo số tiền 30.000.000đ (Ba mươi triệu đồng).

- Căn cứ: Điểm đ khoản 2, khoản 4 Điều 192; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54; Điều 58; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015;

Xử phạt: **Nguyễn Thị H 02 (Hai) năm 06 (Sáu) tháng** tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 05 năm.

Phạt bổ sung bị cáo số tiền 20.000.000đ (Hai mươi triệu đồng).

Tuyên giao bị cáo về Ủy ban nhân dân phường Hòa Minh, quận Liên Chiểu, TP Đà Nẵng, thành phố Đà Nẵng giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật Thi hành án hình sự 2019.

Trong thời gian thử thách nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 (hai) lần trở lên, thì Tòa án có thể buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017) và Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015. Tuyên:

- Truy thu số tiền thu lợi: 60.000.000đ;

- Tịch thu tiêu hủy: 1278 Bao bột trét cao cấp nội thất; nhãn hiệu: JOTUN (loại 40 Kg) màu xanh, 13 Bao bột trét cao cấp; nhãn hiệu: DULUX (ngoài trời và trong nhà loại 40 Kg); 17 Bao bột trét cao cấp trong nhà; nhãn hiệu: DULUX (loại 40 Kg) còn lại sau giám định; 30 Bao bì nhãn hiệu Jotun; 50 Bao bì nhãn hiệu Dulux.

- Tiếp tục quy trữ tại hồ sơ vụ án: 01 Sổ kẻ ngang, bìa cứng có hoa văn, kích cỡ khoảng 24x32cm có 162 tờ có chữ; 01 Sổ giấy kẻ ngang, bìa cứng caro, kích cỡ khoảng 30x20 có 204 tờ có chữ;

- Tịch thu sung công quỹ: 01 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; nhãn hiệu: JANFA SWITCH HY2-15; AC-380 V; cường độ: 15A; 01 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; không có nhãn hiệu, thông số kỹ thuật; 01 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhon Hòa, màu xanh, loại 60 Kg; 01 Xe nâng nhãn hiệu TOYOTA 1.5; 01 Máy khâu bao bì nhãn hiệu YUANLI; 01 Điện thoại OPPO RENO 3, kiểu máy CPH 2043; 01 Điện thoại OPPO F11, kiểu máy CPH1911; 01 Điện thoại iphone 12 pro là phương tiện các bị cáo sử dụng để thực hiện hành vi phạm tội.

- Trả lại cho các bị cáo: 02 Máy trộn nguyên liệu màu xanh; không có nhãn hiệu, thông số kỹ thuật; 01 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhon Hòa, màu xanh, loại 100 Kg; 02 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhon Hòa, màu xanh, loại 05 Kg; 01 Cân trọng lượng nhãn hiệu: Nhon Hòa, màu xanh, loại 60 Kg; 03 Máy ép bao bì nhãn hiệu Tân Thanh, màu xanh; 03 Xúc kim loại cầm tay, không có nhãn hiệu; 01 Máy in “ngày sản xuất” lên bao bì; nhãn hiệu CHT; Model: CD 950; 01 Máy in “ngày sản xuất” lên bao bì; nhãn hiệu nước ngoài; 02 Điện thoại Samsung Galaxy ZFold 2 5G, số kiểu máy SM-

F916B; 01 CPU có ghi chữ CASESP SUPER PRO; Màn hình máy tính có chữ PHILIPS là những đồ vật, phương tiện không liên quan đến hành vi phạm tội..

(Vật chứng nêu trên, Chi cục thi hành án Dân sự quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng đang tạm giữ theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 10/01/2023).

4. Về án phí: Căn cứ khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội về án phí, lệ phí Tòa án.

Buộc các bị cáo Mai Thanh L và Nguyễn Thị H, mỗi bị cáo phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí HSST.

5. Quyền kháng cáo: Các bị cáo và người liên quan có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Riêng người liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án hoặc từ ngày bản án được niêm yết.

Trong trường hợp bản án được thi hành theo Điều 2 Luật Thi hành án dân sự. Các đương sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- VKSND TP. Đà Nẵng (phòng 7);
- TAND TP Đà Nẵng (Phòng KTNV);
- VKSND quận Liên Chiểu;
- CQĐT - Công an quận Liên Chiểu;
- Cơ quan THAHS – Công an Q. Liên Chiểu;
- Sở Tư pháp TP. Đà Nẵng;
- Chi cục THADS quận Liên Chiểu;
- Bị cáo; đương sự;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trần Nguyễn Thi Thi